

К. А. ВОЙТОВИЧ, С. В. ВЕНСКОВИЧ, Е. В. КОПЧАК

Республика Беларусь, Брест, Брестский государственный
технический университет

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

В Республике Беларусь владение иностранными языками рассматривается как важный фактор научно-технического, социально-экономического и культурного прогресса. Иностранные языки изучаются в целях их дальнейшего функционирования в качестве инструмента всестороннего информационного обмена, взаимодействия национальных культур, коммуникации в различных социальных сферах. Возрастают потребности страны в специалистах, способных использовать иностранные языки для эффективного обеспечения различных видов коммуникации. Эти потребности, выражая сущность социального заказа в адрес сферы языкового образования, определяют содержание обучения иностранным языкам в вузе.

Практически содержание обучения иностранному языку при любых целевых установках включает лишь небольшую часть языковых средств данного языка. Это и делает актуальной проблему отбора содержания обучения иностранным языкам. При определении варианта программы прежде всего учитываются следующие **факторы**: специфика конкретной специальности (возможные виды профессиональной деятельности); реальный уровень подготовки абитуриентов и преемственность между школой и вузом; запросы, интересы и потребности самих студентов; сетка часов, отводимая для изучения иностранного языка; а также требования, предъявляемые изменениями экономического и социального развития общества к профессиональному образованию специалистов экономического и технико-технологического профилей и уровню их иноязычной подготовки.

Профессионально ориентированное обучение иностранным языкам базируется на нескольких зарубежных направлениях интегрированного междисциплинарного обучения иностранным языкам, получивших достаточно широкое применение и распространение, например: «English for specific purpose» (ESP) «Английский язык для специальных целей» (ЯСЦ)» [1].

Над становлением и развитием теоретических основ ЯСЦ работали такие учёные-лингвисты, как Т. Хатчинсон, А. Уолтерс, Н. Хомский, Д. Хаймс, в многочисленных публикациях таких ученых, как Астафурова Т. Н., Ахманова О. В., Гайсина А. Я., Громова И. Г., Добросклонская Т. Г., Зимняя И. А., Евдокимова М. Г., Комарова А. И., Назаренко А. Л. и многих других ученых, проводится анализ целей и проблем обучения будущих специалистов иностранному языку, что доказывает актуальность проведения методических исследований профессионально ориентированного иноязычного обучения.

Несмотря на постоянный интерес исследователей, лингвистов и методистов, к данной области, не затронутыми в контексте профессионально ориентированного обучения остаются еще многие теоретико-методологические проблемы.

Профессионально ориентированное обучение иностранным языкам, зародившееся в недрах методики обучения иностранному языку, которая на началь-

ном этапе была сконцентрирована на самом предмете – языке, а далее сместила свой акцент на формирование навыков речевой деятельности, а затем и на языковую личность, столкнулось с новыми проблемами, не решаемыми в рамках старых методических установок. И помимо включения содержательного специального (собственно профессионального) компонента в обучение ИЯ специалистов, потребовалось формировать профессиональную коммуникативную компетенцию специалиста, развивать профессиональные качества, профессиональное мышление и многое другое средствами иностранного языка [2].

Вся система характеристик, включенных в содержание обучения иностранному языку в неязыковом вузе, представляет собой целенаправленно отобранные компоненты, призванные обеспечить целостное функционирование профессионального общения на иностранном языке в повседневно-бытовой, культурологической, общественно-политической и профессиональной сферах деятельности специалистов.

Лингвистический компонент содержания обучения иностранному языку предполагает отбор следующего необходимого материала: 1) языкового (лексического, грамматического, фонетического); 2) речевого;

3) социокультурного [3, с. 17].

Отбор **языкового** материала, отобранного для обучения иностранному языку студентов неязыкового вуза, основывается на принципе учёта требований социально-профессиональной среды. По мнению исследователей, в основе отбора **лексики** должны лежать следующие принципы:

- детерминация отбора структурой объекта изучения (учебного предмета);
- типичности, репрезентативности и валидности языкового (лексического) материала в отношении вокабуляра данной профессиональной области;
- возможная полнота информации: развитие не только специального, но и общеобразовательного и общепрофессионального вокабуляра студентов [4].

Будущий специалист должен владеть общепрактическим (повседневным), общенаучным и общепрофессиональным вокабуляром.

Одной из главных задач является формирование и развитие умений и навыков использования терминологической лексики в профессиональном общении. Термины, являясь словесным выражением научного/технического понятия, связаны с системой понятий данной области знаний. Следовательно системный подход к изучению лексики представляется более эффективным, при котором целью является изучение терминосистемы как «соотнесённой с профессиональной сферой деятельности (областью знания, техники, управления, культуры) совокупности терминов, связанных друг с другом на понятийном, лексико-семантическом, словообразовательном и грамматическом уровнях» [5, с. 5].

На **грамматическом** уровне также происходит селекция материала: упор прежде всего делается на грамматические конструкции, наиболее типичные для научных текстов (обилие атрибутивных словосочетаний; предложных, причастных, герундиальных, инфинитивных оборотов; глаголов в форме страдательного залога), развиваются продуктивные и рецептивные грамматические навыки на материале более узких профессионально значимых тем, ситуаций общения и текстов.

Фонетический уровень в целом связан с совершенствованием слухопроизводительных и ритмико-интонационных навыков. Обучение произношению в неязыковом вузе в целом подчинено развитию речевой деятельности и нацелено на правильное произношение всех изученных звуков в потоке речи и понимание всех звуков при аудировании.

Также лингвистический фактор включает четыре основных вида **речевой** деятельности (чтение, говорение, письмо, аудирование) с акцентом на ведущий вид речевой деятельности в зависимости от специальности. Некоторые авторы рассматривают перевод как пятый вид речевой деятельности, подчеркивая необходимость соблюдения принципа недопустимости игнорирования родного языка [2].

В области **чтения** требуется овладение студентом навыками работы с оригинальной литературой, охватывающей статьи из научных и технических журналов, тексты из книг по специальности, а также публицистические статьи, патенты и техническую документацию, что обуславливает развитие умений ознакомительного, изучающего и просмотрового видов чтения.

Чтение, выступая как цель обучения, становится ведущим видом речевой деятельности в обучении иностранному языку студентов технико-технологического профиля, и связано с развитием умений его изучающего вида, который определяется установкой на максимально полное и точное понимание извлекаемой информации.

Аудирование позволяет дополнять и обогащать информацию, полученную из письменных источников. В отношении аудирования требуется развитие умения воспринимать на слух и понимать более сложные речевые сообщения различных коммуникативных типов, построенных на основе текстов научно-популярного характера и текстов социально-культурной направленности.

Значение обучения **говорению** в неязыковом вузе должно рассматриваться как средство активизации знаний по специальности, реализуемое в процессе создания отдельных монологических высказываний на основе звуковых и письменных материалов, а также в ходе бесед на бытовые и профессиональные темы. Упор делается на развитие у студентов умений конкретных типов монологических высказываний, таких как “описание”, “сообщение” и “обоснование тезиса” и составляющих их умений. В диалогической речи предусматривается овладение студентами коммуникативными намерениями — запрос и сообщение информации, добавление к сказанному, утверждение факта и деталей, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения, определение, обобщение и классификация, то есть то, что необходимо специалисту в условиях общения с зарубежными коллегами.

Письмо рассматривается как цель обучения и средство содействия развитию устной речи и чтения. Студенты должны овладеть умениями выражения коммуникативных намерений в ходе деловой переписки, составления плана тезисов/доклада, аннотации и перевода с русского языка на иностранный и с иностранного на русский язык, а также умениями делать записи по ходу слушания доклада, составлять библиографические описания, обзор литературы и реферат.

Социокультурный компонент предполагает, что отбираемые страноведческие знания создадут необходимый фон, на котором реализуется речевое, в том

числе профессиональное поведение, а изучение студентами профессиональных и общепрактических лингвострановедческих фреймов обеспечит обучение специалистов в контексте диалога культур.

Таким образом, вся система характеристик, включенных в содержание обучения иностранному языку в неязыковом вузе, представляет собой целенаправленно отобранные компоненты, призванные обеспечить целостное функционирование профессионального общения на иностранном языке в повседневной, культурологической, общественно-политической и профессиональной сферах деятельности специалистов.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Hutchinson T. English for specific purposes / T. Hutchinson, A. Walters. – Cambridge University Press, 1993. – 187 p.
2. Крупченко, А. К. Основы профессиональной лингводидактики : монография / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов – М.: АПКИППРО, 2015. – 232 с.
3. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций : пособие для студ.пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – 3-е изд. – М. : Просвещение, 2005. – 239 с.
4. Козырева, М. П. Принципы отбора содержания обучения иностранному языку специалистов по сервису и туризму [Электронный ресурс] // Вестник СамГУ. 2008. №64.2. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/printsiyu-otbora-soderzhaniya-obucheniya-inostrannomu-yazyku-spetsialistov-po-servis-i-turizmu> – Дата доступа: 18.10.2022.
5. Головин, Б. Н. Лингвистические основы учения о терминах : учеб. пособие для филол. спец. вузов / Б. Н. Головин, Р. Ю. Кобрин. – М. : Высшая школа, 1987. – 105 с.

Н. С. Куличик

Республика Беларусь, Брест, Брестский государственный
технический университет

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Введение. В условиях современного технического образования проблема подготовки специалистов с хорошим знанием иностранного языка стоит особенно остро. Во-первых, это связано с тем, что студенты, поступающие в вуз на технические специальности, не сдают иностранный язык как вступительный и, как следствие, в большинстве своем не обладают достаточными знаниями в этой области; во-вторых, технический вуз, отдавая предпочтение профессиональным дисциплинам, вынужден ограничивать гуманитарные предметы в часах, что негативно сказывается на конечном результате освоения последних. В этой связи особенно уязвимым становится преподавание иностранного языка как дисциплины, требующей практического применения, в силу отсутствия иноязычной среды общения, особенностей применения (различие между родным и иностранным языком часто вызывает трудности в процессе обучения) и часто низкого уровня базовых навыков владения иностранным языком при поступлении в вуз [1].